



# 花蓮區農情月刊

第118期

中華民國九十九年五月號

發行人：黃鵬  
總編輯：沈聰明  
主編：曾靜萌

發行所：行政院農業委員會花蓮區農業改良場  
973花蓮縣吉安鄉吉安路二段150號  
電話：本場(03)852-1108 分場(03)989-9707  
傳真：本場(03)853-4640 分場(03)989-9313  
網址：<http://www.hdais.gov.tw/>

ISSN：1027-7668 GPN：2008900832 2,500份贈閱  
臺灣郵政花蓮誌字第027號執照登記為雜誌交寄  
印刷：彩霖股份有限公司 (02)2314-0386



本場服務專線  
農業諮詢服務 0800-521-108  
作物病蟲害診斷 0800-069-880  
土壤及作物營養 (03)853-4914

## 總統率閣員花蓮座談

## 期許透過ECFA壯大台灣佈局全球

### 總統：跟最大的貿易對象簽協議 對我們才最有利

馬總統於5月8日率農委會、經濟部、陸委會及勞委會等部會首長赴花蓮與當地鄉親舉行「兩岸經濟協議座談」，總統在會中表示，台灣位居東亞樞紐優勢，可惜過去因經貿孤立被邊緣化，現在他要帶領大家補回失落的八年，讓台灣走向國際、佈局全球。

花蓮是農業大縣，座談會一開始便由行政院農委會主委陳武雄開講，陳主委向在座的農民朋友說明，這次協議不談農業議題，對農業沒有負面影響，農民朋友可以放心。簽署ECFA，政府會繼續管制830項大陸農產品，已經進口的1,415項也不會降稅。其次，針對農民關心兩岸簽署協議後，如何保護台灣農業優勢，他強調，除了將透過智慧財產權協商外，也會加強對關鍵技術和商標權的維護來防止優勢流失。

針對反對人士說依WTO架構簽署ECFA，10年內必須再

開放600多項大陸農產品的問題，陳主委說，其實反對人士的說法並不正確，事實上，有許多簽定自由貿易協定的國家之間降稅時間比10年還要長，總統也說，有23個FTA簽署國調整時間超過10年，最長還有到15年的，只要簽約雙方有共識，並沒有違反WTO的問題。總統與陳主委生動簡明的譬喻，讓在場農民朋友頻頻點頭表示理解。

瑞穗鄉農會魏清河總幹事和吉安鄉農會黃勝福理事長當場表達對ECFA的歡迎與期待，魏清河說，他最盼望將花蓮最優質的文旦等農產品進到大陸市場，大陸只要1人買1顆花蓮文旦，效益就很驚人。

此外，在場產業界希望政府調整本勞與外勞核配比，以順應產業發展需要，並要求政府針對花蓮石材產業有保障措施，經濟部施顏祥部長和勞委會潘世偉副主委也當場承諾不開放大陸勞工，同時對石材等傳統產業有具體輔導措施，獲得產業界鼓掌回應。

總統致詞時說，區域整合的趨勢讓我們不能再坐視邊緣化的危機，一定要有所行動；他也強調，簽經濟協議要跟最大的貿易

對象簽，對我們才最有利。總統說，台灣具有極為優勢的經濟地理樞紐位置，不論是在航運、人才、科技、法治發達程度以及熱情友善的天性，實在沒道理繼續鎖國。總統引用中華經濟研究院的資料說，簽ECFA可以增加26萬個就業機會。有將近3成的外商表示，如果簽定ECFA，他們願意加碼在台灣投資，也有23%的外商願意來台設廠，而台商更有意願「鯨魚返鄉」，這顯示ECFA絕對可以為台灣帶來良性正向的發展前景。

總統強調，政府的責任就是為人民創造好的環境，他有信心透過ECFA讓國人根留台灣、壯大台灣，更能連結亞太、佈局全球，總統也呼籲國人告別鎖國、邁向開放。

這場「總統向鄉親報告—兩岸經濟協議座談」在花蓮縣吉安鄉農會大禮堂舉行，出席者包括農業界、產業界與勞工代表近400人，花蓮縣長傅崐萁、立法委員楊仁福、王廷升及當地士紳也都前來參與。資料來源：行政院農業委員會。



- ▲ 農委會陳主任委員武雄說明簽署兩岸經濟協議對農業沒有負面影響，現場並針對農民有疑問之處進行解答
- ▲ 總統親至花蓮向鄉親報告—兩岸經濟協議



## 總統訪視壽豐鄉豐忠奇緣有機農場 驗收小地主大佃農政策

為了解「小地主大佃農」政策執行情形，馬總統於5月8日在結束與鄉親報告兩岸經濟協議座談會後，與行政院農委會陳主任委員武雄前往壽豐鄉農會「豐忠奇緣」有機生態農場，並與農民面對面座談。

壽豐鄉農會為行政院農業委員會小地主大佃農政策97年試辦期中全省遴選的十個農會之一，壽豐鄉農會曾總幹事淑懿表示農會於98年期間媒合69公頃之休耕農地進行農業生產，更於99年媒合131公頃之休耕農

地，總共活化200公頃農地，目前亦積極輔導承租人申請小地主大佃農資格及經營計畫書撰寫與申請，朝向水稻及有機農業方向發展。另外農會本身也擔任大地主的角色開辦豐忠奇緣有機農場，開啟全省農會先例。

馬總統在曾總幹事說明農場緣起後，由農會帶領參觀農場網室菜園、品嚐有機香蕉，並聆聽農委會企劃處莊處長玉雯針對小地主大佃農之執行簡報。

與農民進行座談時，農會陳理事長威良

提出對兩岸經濟協議及農業救濟補助之疑慮，農委會陳主委回應本次簽訂兩岸經濟協議並不涉及農產品相關議題，但會加強保護我國特有農作物之智慧財產權規範，另外對政府原有之救濟補助機制仍會持續運作。

馬總統表示台灣農業競爭力不足以及農村高齡化，「小地主大佃農」政策即為因應目前農村現狀，老農在能保有農民身份下將土地出租，讓年輕人投入農村發展及生產之行列，減少全台休耕面積，並且擴大農業經營規模，提高整體競爭力。



▲馬總統與農委會陳主委武雄於5月8日參訪花蓮縣壽豐鄉農會豐忠奇緣有機農場及其網室蔬菜

## 陳主委參訪壽豐鄉志學地區有機農業專區



▲農委會陳主任委員武雄於5月8日參訪花蓮縣壽豐鄉志學地區有機農業專區，在參觀各農場田區後拜訪伍佰戶有機農場(上圖)，後至志學有機農場與其他各農場主舉行面對面座談(下圖)，了解各農友面臨之問題

行政院農業委員會陳主任委員武雄於5月8日參訪花蓮縣壽豐鄉志學地區有機農業專區，由專區南至北端了解有機農戶生產概況。

壽豐鄉志學地區有機農業專區位於鯉魚山邊，近鄰東華大學及台九線花東公路。本區皆為台糖土地，自93年起農友陸續承租成立有機農場並由慈心驗證通過，並於94年獲選為全國有機集團栽培示範農場，98年獲選為花蓮縣政府無毒生產專區，現已有6個有機農場，有機種植面積達39.94公頃。

農友進駐本區開始即與本場緊密接觸，且持續在本場有機農業及經營輔導專業訓練課程中學習，更有本場訓練之漂鳥及築巢營學員加入本區生產行列，增添新農業人力。本場亦積極協助輔導農友及推動有機栽培技術，並配合農糧署推動集團栽培示範，加上花蓮縣政府的無毒農業輔導，使本區之有機農業逐漸成形。台糖公司原將本區列為平地造林地區，幾經本場及農糧署東區分署多次於有機專區推動會議反應與協調，現已以發展有機農業為優先。為解決本區供水不穩定的問題，日前本場與農糧署東區分署、台糖公司、水保局花蓮分局及縣政府現地勘查，將由水保局協助農水路改善。未來仍持續與會內所屬單位共同輔導此區朝向生產、生活及生態休閒等多元化發展之有機專區。

陳主任委員參訪本區有機田區，並於志學有機農場與各農場主舉行座談，了解目前農戶面臨之問題。農友反應本區台糖土地租約約期、排水系統、公共設施美化及改善以及有機農場人力需求等問題。陳主任委員提示農委會應負責協助本區進行整體規劃，包含灌排水系統、公共設施、景觀建設等事項，另有教育訓練及人力需求，農委會目前正在研擬設立農民學院，未來學員除在試驗、改良場所接受教育訓練外，亦可簽約於各農場見習，改善有機農場人力短缺問題。



# 本場舉辦 99年健康、卓越、樂活 精緻農業科技研究成果展示暨優質農特產品行銷活動

本場4月24日於蘭陽分場舉辦「99年健康、卓越、樂活—精緻農業科技研究成果展示暨優質農特產品行銷活動」，行政院農業委員會黃主任秘書明耀、企劃處莊處長玉雯、宜蘭縣政府農業發展處黃副處長光明、農務科康科長立和及宜蘭縣鄉、鎮、地區農會總幹事等蒞臨參加。本次活動主要目的在於與各界分享本場近年來的重要農業試驗研究工作成果，並引導民眾接近農村文化及體驗農業活動；全程吸引超過3,500人前來共襄盛舉。

本場以有機、保健、休閒為核心技術，近年在農業科技研究及示範輔導方面有相當豐碩的成果，新品種研發共7項，其中小果番茄新品種「花蓮亞蔬21號」及青蔥新品種「蘭陽4號」由蘭陽分場所育成；栽培新技術開發共6項，其中優質蓮霧種苗快速繁殖技術、寒梅種苗繁殖體系、水生植物虎耳巴戈盆栽生產技術等3項由蘭陽分場所研發；保健產品生產技術開發共7項，其中寒梅保健產品之調製生產技術、白花野牡丹生

產體系及保健成份萃取由蘭陽分場所研發；除前述卓越農業研發，本場亦致力輔導發展安全、健康農業，在所轄宜蘭及花蓮兩縣共推動吉園圃產銷班112班，宜蘭佔61班，其中三星鄉更達成全鄉皆為吉園圃產銷班。在有機農業方面，輔導轄區通過有機農作物驗證面積共685公頃，宜蘭縣有142公頃。本場還將輔導花蓮縣富里鄉羅山村有機村之經驗運用於三星鄉，推動建構行健有機村；另配合政策，本場積極推動小地主大佃農及農業經營專區等各項業務。

當日活動主軸呈現健康、卓越、樂活之宣導及工作成果，活動內容除開放分場試驗田外，另有靜態試驗成果海報及實物展等，動態活動有小地主大佃農媒合、安全農業有獎徵答、優質農特產品行銷、各式DIY教學等。現場並有漂鳥、園丁學員前來與本場同仁分享務農經驗。本次活動更展示宜蘭縣14個休閒農業區，由業者現場提供解說服務。整個活動內容豐富多元，還有優質安全的宜蘭農特產品可以帶回家，讓遊客全家大小大呼過癮，為活動留下完美的句點。



▲農委會黃主任秘書明耀(右一)與本場黃場長鵬(右二)了解宜蘭縣休閒農業區概況



▲當日漂鳥學員們至現場參予活動，並分享近況及務農經驗



▲場場爆滿之水生組合盆栽DIY以及安全農業有獎徵答活動

## 產期調節—優質宜蘭蓮霧新上市

宜蘭縣蓮霧栽培面積398公頃，為地區重要經濟果樹，本場為提升轄區農民生產高品質之蓮霧，應用研發技術使其順利渡過低溫期，讓全棵蓮霧開滿花穗、結實纍纍，於4月下旬開始成熟，可生產優質蓮霧搶鮮上市。為突顯本項研發成果，本場5月4日於宜蘭縣員山鄉蔡巷村召開田間成果觀摩暨果實品嚐活動，現場200位果農踴躍參加本次蓮霧產期調節技術之應用說明會。

宜蘭縣因地處台灣東北部，天然氣候不

良，春作雨量多，蓮霧在中、大果期如逢一場豪雨容易產生裂、落果，不利蓮霧著色及甜度提高，因而影響蓮霧的品質及收益，所以無法與高屏地區所生產之高品質蓮霧相提並論。

本場為提升轄區蓮霧生產品質，提早於98年11月上旬催花，當花芽幼穗形成期間，為99年1月中到2月中旬「春節」過年前後，寒流低溫侵襲時期，應用本場研發之技術，噴施天然植物濃縮抽取液等植物養分綜合劑，提升蓮霧花芽的抗寒作用，並抽取

地下水於夜間自動噴霧，保持果園空氣中水氣，降低夜間冷空氣寒害之危害，使其順利渡過低溫期，讓全棵蓮霧開滿花穗，結實纍纍，穩定蓮霧產業之生產。

考量高屏地區蓮霧之生產期到4月份以後產量減少，因此應著手從催花、利用產期調節方式，使宜蘭地區之蓮霧能提早於4月下旬開始搶鮮上市，並提高生產品質及避開盛產期對抗作物之競爭，以開創優質、高價位之蓮霧產品供應市場。



▲宜蘭蓮霧提早催花調節產期觀摩會現場吸引200位果農共襄盛舉





# 苦瓜花蓮1號 5月首賣上市

本場於94年育成之苦瓜新品種「苦瓜花蓮1號」在98年底技術移轉給花蓮縣壽豐鄉志學有機農場，該農場從今年2月起陸續以有機方式種植，目前已進入結果期，將在5月首賣上市，一個真正有品牌的花蓮苦瓜，預料將帶給苦瓜愛好者全新感受，越吃越健康。

技轉業者志學有機農場表示苦瓜花蓮1號將先以新鮮苦瓜出售，未來將製作加工品出售，相關資訊請洽志學有機農場，網站<http://hijsof.organic.org.tw/>或電話03-8664977聯繫。



# 開發簡易網室防颱設施 穩定石蓮花全年生產



東部地區每年夏季颱風季節豪雨侵襲造成石蓮花嚴重損失，本場成功開發石蓮花簡易網室防颱設施，歷經96、97、98三年颱風掃過，發現防颱效果良好，使全年的石蓮花生產維持穩定高品質，值得推薦農友採行。

石蓮花適合生長溫度12℃～35℃，日照約50～80%；喜好溫暖、乾燥及陽光充足環境；不耐寒、耐半陰，怕積水，忌烈日陽光直曬，適合於排水好透氣性佳的砂質壤土生長。所以簡易網室防颱設施採用植床式栽培，結構利用製式規格化鋁管，材料取得容易，主架3/4吋鋁管，支撐架及植床採用1/2吋鋁管，採用活動式組裝，拆裝容易，配合不銹鋼彈簧夾固定組裝而成簡易網室防颱設施，鋼架外周圍再鋪設60%黑色遮陰網，利用束帶固定。夏季遇颱風豪雨來襲，具有破風暴、防積水透氣性高及調節日照量之功能，冬季具有保溫避免霜害效果，根據試驗結果可減少颱風災害，增加效益百分之五十以上，是一種良好的簡易網室防颱設施。

# 九十九年六月 主要作物病蟲害預測

作物別	病蟲害種類	時期
水 稻	穗稻熱病	全月
	螟蟲(一點螟、二化螟)	中上旬
	紋枯病	全月
	白葉枯病	全月
玉 米	玉米螟	全月
雜糧、蔬菜	斜紋夜盜蟲	全月
落花生	小綠浮塵子	全月
	葉斑病	全月
芋	疫 病	全月
青蔥	甜菜葉蛾	全月
蔬菜、瓜果	銀葉粉蝨	全月
十字花科、蔬菜	黃條葉蚤	全月
柑桔類 文旦	銹蟬	全月
	星天牛	全月
果樹類	果實蠅	全月

# 當歸保健創意料理

中式精緻前菜(一人份)

## 當歸三絲蝦球

**主材料：**新鮮當歸葉數片、蛋60g、乾香菇60g、蝦泥200g、當歸、益母草原汁少許

**調味料：**雞粉20g、鹽1g、糖2g

**作 法：**

- 1.將新鮮當歸葉、蛋與用水泡軟的香菇切成細絲備用。
- 2.將蝦泥與調味料混合後，抓成每份30g的小蝦球，再將作法1的三絲裹在蝦泥外、放入蒸籠蒸8分鐘即可取出排盤、最後淋上當歸汁即可。



莊忠銘

銘師父擔仔麵負責人 製作